

מִי יַעֲזֹב אֶת זֶה עַל-צָר הַמְעִטְרָה אֲשֶׁר סַחֲרִיָּה שָׂרִים כְּנַעֲנִיָּה נְכַבְדֵי- 8
 谁 计划了 这 对- 推罗 加冠的 那 她商人的 是首领 她贸易人的 尊贵人-
[H4310](#) [H3289](#) [H2063](#) [H6865](#) [H5503](#) [H8269](#) [H3513](#) [H3513](#)

אֶרֶץ:
 地的
[H0776](#)

泰尔本是赐冠冕的。她的商家是王子；她的买卖人是世上的尊贵人。遭遇如此是谁定的呢？

יְהוָה צְבָאוֹת יַעֲזֹב לְחַלֵּל נָאוֹן כָּל-צָבִי הַהֶקֶל כָּל-נְכַבְדֵי-אֶרֶץ: 9
 肆和 万军的 计划了它 去-
 地 的 的 的 的 的 的 的 的 的 的
[H3068](#) [H3289](#) [H1347](#) [H3605](#) [H7043](#) [H3605](#) [H3605](#) [H3605](#) [H3605](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3513](#) [H3605](#)

是万军之耶和华所定的！为要污辱一切高傲的荣耀，使地上一切的尊贵人被藐视。

עָבַר אֶרֶץ כִּיָּאֵר בַּת-תְּרַשִׁישׁ אֵין מִזַּח עוֹד: 10
 越过 你地 -如尼罗河 女儿- 他施的 没有 约束- 再
[H0776](#) [H2975](#) [H1323](#) [H8659](#) [H0369](#) [H5750](#)

他施的民（原文是女）哪，可以流行你的地，好像尼罗河；不再有腰带拘紧你。

יָדוּ גִטָּה עַל-הַיָּם הַרְגִּיזוּ מַמְלָכוֹת יְהוָה צִוָּה אֶל-כְּנָעַן לְשָׂמֵד 11
 他手 伸出了 在- 海上 他使震动了 国度 肆和 肆和 肆和 肆和 肆和 肆和
[H3027](#) [H5186](#) [H3220](#) [H7264](#) [H4467](#) [H3068](#) [H6680](#) [H0413](#) [H8045](#)

מִעֲזֻבֶיהָ:
 她堡垒的
[H4581](#)

耶和华已经向海伸手，震动列国。至于迦南，他已经吩咐拆毁其中的保障。

וַיֹּאמֶר לֹא-תוֹסִיפִי עוֹד לְעֹלוֹז הַמְעֻשָּׁה בְּתוֹלַת בַּת-צִידוֹן (כְּתִימ) 12
 不- 你再 仍然 去-得意 被压迫的 处女- 女儿- 西顿的 西顿的 西顿的 西顿的 西顿的 西顿的
[H0559](#) [H3808](#) [H3254](#) [H5750](#) [H5937](#) [H6231](#) [H1330](#) [H1323](#) [H6721](#) [H3794](#) [H3794](#) [H3794](#)

קוּמִי עָבַר גַּם-שָׁם לֹא-יָנוּחַ לְךָ:
 起来 越过 也 那里 不 安息- 对你
[H1571](#) [H8033](#) [H3808](#) [H5117](#)

他又说：受欺压西顿的居民（原文是处女）哪，你必不得再欢乐。起来！过到基提去；就是在那里也不得安歇。

וַיִּתֵּן אֶרֶץ כְּשָׂרִים זֶה הָעָם לֹא הָיָה אֲשׁוּר יִסְדָּה לְצִיִּים הַקִּימוּ 13
 地- 迦勒底人的 这 百姓- 不 存在的 亚述 建立了它 为野兽 他们竖起
[H2005](#) [H0776](#) [H3778](#) [H2088](#) [H3808](#) [H1961](#) [H0804](#) [H3245](#) [H6728](#)

[בְּחִינֵי] (בְּחֻזְיֵי) עֲרָרוּ אֶרְמוֹנֶיהָ שָׂמָה לְמַפְלָה:
 她城堡的 剔除了 她宫殿的 使她 为废娟
[H0975](#) [H0975](#) [H6209](#) [H0759](#)

（看哪，迦勒底人之地向来没有这民，这国是亚述人为住旷野的人所立的。现在他们建筑戍楼，拆毁泰尔的宫殿，使她成为荒凉。）

הִילָלוּ אֲנִיּוֹת תְּרַשִׁישׁ כִּי שָׂדֵד מְעֻזָּן: 14
 哀号 船- 他施的 因为 被毁灭了 你们堡垒
[H3213](#) [H0591](#) [H8659](#) [H7703](#) [H4581](#)

他施的船只都要哀号，因为你们的保障变为荒场。

15 וְהָיָה בַיּוֹם הַהוּא וְנִשְׁכַּחַת צָרָה שְׁבַעִים שָׁנָה כִּימֵי מֶלֶךְ אֶחָד מִקֵּץ
-和将是 -在日子 那 -和被忘记 推罗 七十- 年 -如日子- 王- 一个 -从尽头-
H1961 H3117 H1931 H7911 H6865 H7657 H8141 H3117 H4428 H0259 H7093

שְׁבַעִים שָׁנָה יְהִי לְצָרָה כְּשִׁירַת הַזֹּנָה:
七十- 年 将是 -对推罗 -如歌- 妓女的
H7657 H8141 H1961 H6865 H2181

到那时，泰尔必被忘记七十年，照着一王的年日。七十年后，泰尔的情景必像妓女所唱的歌：

16 קָחַי כִּנּוֹר סָבִי עִיר זֹנָה נִשְׁכַּחַת הַיְטִיבִי נֶגֶן הַרְבֵּי שִׁיר לְמַעַן תִּזְכְּרֵי:
拿 琴 围绕 城 妓女- 被忘记的 弹好 多- 歌 为了 你被记得
H3947 H3658 H5437 H2181 H7911 H3190 H5059 H4616 H2142

你这被忘记的妓女啊，拿琴周流城内，巧弹多唱，使人再想念你。

17 וְהָיָה וּמִקֵּץ שְׁבַעִים שָׁנָה יִפְקֹד יְהוָה אֶת-צָרָה וְשָׁבָה לְאֶתְנָנָה
-和将是 -从尽头- 七十- 年 眉顾 (指示词) 推罗 -和她归回 -到她工价
H1961 H7093 H7657 H8141 H3068 H0853 H6865 H7725 H0868

וְזָנְתָה אֶת-כָּל-מַמְלָכוֹת הָאָרֶץ עַל-פְּנֵי הָאָדְמָה:
-和她行淫 (指示词) 所有- 国度- 地的 在- 面的 地的
H2181 H0853 H3605 H4467 H0776 H6440 H0127

七十年后，耶和华必眷顾泰尔，她就仍得利息（原文是雇价；下同），与地上的万国交易（原文是行淫）。

18 וְהָיָה סַחְרָהּ וְאֶתְנָנָה קֹדֶשׁ לַיהוָה לֹא יֵאָצֵר וְלֹא יִחְסַן כִּי לַיֹּשְׁבִים
-和将是 她贸易 -和她工价 圣- -对肆和华 不 被积存 和-不 被存储 因为 -对住的人-
H1961 H5504 H0868 H6944 H3068 H3808 H0686 H3808 H2630 H3427

לְפָנַי יְהוָה יְהִי סַחְרָהּ לְאֹכֵל לְשָׂבְעָה וְלְמַכְסָה עֶתִיק:
-在面前- 肆和华的 将是 她贸易 去吃 -到饱足 -和为衣服- 古旧的
H6440 H3068 H1961 H5504 H0398 H7654 H4374 H6266

她的货财和利息要归耶和华为圣，必不积攒存留；因为她的货财必为住在耶和华面前的人所得，使他们吃饱，穿耐久的衣服。